

Trennbare Verben *Verbi separabili*

→ **Trennbare Verben** sind Verben mit einer **Vorsilbe (präfix)**, die sich beim Konjugieren **vom Verb trennt**.

I verbi separabili sono composti da un verbo normale e un prefisso. Questo prefisso (che è spesso una preposizione, ma che può essere anche un sostantivo o un'altra parola collegata al verbo) si stacca e va in fondo alla frase, cioè all'ultima posizione!

Beispiel / Esempio:

aufstehen → Ich **stehe** um 7 Uhr **auf**.
(= mi alzo alle 7)

Trennbare Verben erkennen wir an folgenden Vorsilben:

ab-, an-, auf-, aus-, bei-, ein-, los-, mit-, nach-, her-, hin-, vor-, weg-, zu-, zurück-

Untrennbare Verben erkennen wir an folgenden Vorsilben:

be-, emp-, ent-, er-, ge-, miss-, ver-, zer-

■ Häufige trennbare Verben *Verbi comuni*

Deutsch (Infinitiv)	Italienisch	Beispielsatz
aufstehen	<i>alzarsi</i>	Ich stehe um 7 Uhr auf .
aufmachen	<i>aprire</i>	Er macht das Fenster auf .
zumachen	<i>chiudere</i>	Sie macht die Tür zu .
anrufen	<i>telefonare</i>	Ich rufe meine Mutter an .
fernsehen	<i>guardare la TV</i>	Wir sehen abends fern .
mitbringen	<i>portare con sé</i>	Ich bringe Kuchen mit .
mitnehmen	<i>portare con sé</i>	Nimm deine Jacke mit !
einkaufen	<i>fare la spesa</i>	Ich kaufe am Samstag ein .
einladen	<i>invitare</i>	Ich lade meine Freunde ein .
aufhören	<i>smettere</i>	Der Unterricht hört um 12 Uhr auf .
aufräumen	<i>mettere in ordine</i>	Ich räume mein Zimmer auf .
ausgehen	<i>uscire</i>	Wir gehen am Wochenende aus .

Deutsch (Infinitiv)	Italienisch	Beispielsatz
anmachen	<i>accendere</i>	Mach bitte das Licht an .
ausmachen	<i>spegnere</i>	Mach das Radio aus !
vorstellen	<i>presentare</i>	Ich stelle dir meine Freundin vor .
zuhören	<i>ascoltare</i>	Sie hört ihm nie zu .
zurückkommen	<i>tornare</i>	Ich komme morgen zurück .
weggehen	<i>andarsene</i>	Wir gehen morgen weg .

Wortstellung *Posizione del verbo*

Typ	Beispiel	Traduzione
Hauptsatz <i>frase principale</i>	Ich stehe um 7 Uhr auf .	Mi alzo alle 7.
Fragesatz <i>domanda sì/no</i>	Stehst du früh auf ?	Ti alzi presto?
Nebensatz <i>frase secondaria</i> Ich weiß, dass du aufstehst . So che ti alzi. (<i>non si separa!</i>)		

Tipp

1. Die Vorsilbe ist **betont**:
 „**AUF**stehen“, nicht „auf**STEHEN**“.